

Bruxelles, 18 iunie 2024
(OR. en)

Dosar interinstituțional:
2024/0076(NLE)

8418/1/24
REV 1

POLCOM 132
FDI 38
ENER 163

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind privind refuzul acordării de către Uniune a avantajelor în temeiul părții III din Tratatul privind Carta energiei oricărei entități juridice care este deținută sau controlată de cetățeni sau resortisanți ai Federației Ruse sau ai Republicii Belarus, precum și oricărei investiții în înțelesul Tratatului privind Carta energiei, care reprezintă o investiție a unui investitor din Federația Rusă sau din Republica Belarus

DECIZIA (UE) 2024/... A CONSILIULUI

din ...

**privind refuzul acordării de către Uniune a avantajelor
în temeiul părții III din Tratatul privind Carta energiei
oricărei entități juridice care este deținută sau controlată
de cetățeni sau resortisanți ai Federației Ruse sau ai Republicii Belarus,
precum și oricărei investiții în înțelesul Tratatului privind Carta energiei,
care reprezintă o investiție a unui investitor din Federația Rusă
sau din Republica Belarus**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207
alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere Decizia 98/181/CE, CECO, Euratom a Consiliului și a Comisiei
din 23 septembrie 1997 privind încheierea de către Comunitățile Europene a Tratatului privind
Carta energiei și a Protocolului la Carta energiei privind eficiența energetică și aspectele conexe
referitoare la mediu¹, în special articolul 3 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

¹ JO L 69, 9.3.1998, p. 1.

întrucât:

- (1) Tratatul privind Carta energiei (denumit în continuare „acordul”) a fost încheiat de Uniune prin Decizia 98/181/CE, CECO, Euratom a Consiliului și a Comisiei și a intrat în vigoare la 16 aprilie 1998.
- (2) În temeiul articolului 17 alineatul (1) din acord, fiecare parte contractantă își rezervă dreptul de a refuza avantajele prevăzute de partea III din acord în ceea ce privește orice entitate juridică, în cazul în care cetățenii sau resortisanții unui stat terț dețin sau controlează această entitate și în cazul în care această entitate nu desfășoară activități comerciale substanțiale în regiunea părții contractante în care este constituită.
- (3) În temeiul articolului 17 alineatul (2) litera (b) din acord, fiecare parte contractantă își rezervă dreptul de a refuza avantajele prevăzute de partea III din acord în ceea ce privește o investiție, în cazul în care partea contractantă care refuză stabilește că este vorba de investiția unui investitor dintr-un stat terț cu care sau în privința căruia partea contractantă menționată adoptă sau menține măsuri care interzic tranzacțiile cu investitorii din acel stat sau măsuri care ar fi încălcate sau ocolite în cazul în care avantajele prevăzute de partea III din acord ar fi acordate investitorilor acelui stat sau investițiilor lor.

- (4) Uniunea a impus treptat măsuri restrictive împotriva Federației Ruse, inițial ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeei și a Sevastopolului și la destabilizarea deliberată a Ucrainei. Uniunea a extins măsurile restrictive ca răspuns la recunoașterea zonelor necontrolate de guvern din oblastele Donețk și Luhansk ale Ucrainei și la decizia de a trimite forțe armate ruse în aceste zone. Ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, Uniunea a extins în mod semnificativ măsurile restrictive.
- (5) În paralel, măsurile restrictive introduse de Uniune cu privire la Republica Belarus au fost extinse ca răspuns la implicarea țării în războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei.
- (6) Nici Federația Rusă, nici Republica Belarus nu sunt părți contractante la acord. Cu toate acestea, investitorii din țările respective ar putea încerca să se folosească de entități juridice stabilite pe teritoriul unei părți contractante la acord pentru a pretinde că Uniunea sau statele sale membre au acționat în mod incompatibil cu obligațiile de protecție a investițiilor prevăzute de acord și, prin urmare, să utilizeze împotriva Uniunii sau a statelor sale membre proceduri de soluționare a litigiilor dintre investitori și stat.
- (7) Acțiunile Uniunii și cele ale statelor sale membre sunt conforme cu acordul și cu alte acorduri relevante și, în orice caz, plângerile cu privire la astfel de măsuri sunt excluse în temeiul instrumentelor aplicabile și al dreptului internațional general. În pofida acestui fapt, este oportună luarea unor măsuri procedurale complementare pentru a evita utilizarea, de către entități juridice care sunt deținute sau controlate de cetățeni sau resortisanți ai Federației Ruse sau ai Republicii Belarus, împotriva Uniunii sau a statelor sale membre, a unor proceduri de soluționare a litigiilor dintre investitori și stat în temeiul acordului.

- (8) Articolul 17 din acord permite părților contractante să refuze avantajele prevăzute de dispozițiile privind protecția investițiilor din acord investitorilor din părțile necontractante care încearcă să abuzeze de acord prin formularea unor plângeri privind investițiile în situațiile menționate anterior (denumit în continuare „refuzul acordării de avantaje”).
- (9) Este oportun să fie invocat articolul 17 alineatul (1) din acord cu privire la orice entitate juridică care este deținută sau controlată de cetățeni sau resortisanți ai Federației Ruse sau ai Republicii Belarus și care nu desfășoară activități comerciale substanțiale în regiunea părții contractante în care este constituită. De asemenea, este oportun să fie invocat articolul 17 alineatul (2) litera (b) din acord cu privire la orice investiție în înțelesul acordului, care reprezintă o investiție a unui investitor din Federația Rusă sau din Republica Belarus în condițiile prevăzute de articolul respectiv.
- (10) Refuzul acordării de avantaje în temeiul articolului 17 din acord ar trebui pus în aplicare de către Comisie prin prezentarea în cadrul Conferinței Cartei energiei a declarației care figurează în anexa la prezenta decizie, în numele Uniunii și al tuturor statelor membre care sunt părți contractante la acord sau care sunt foste părți contractante în teritoriile cărora acordul continuă să se aplice, în temeiul articolului 47 alineatul (3) din acord.
- (11) Prezenta decizie nu aduce atingere dreptului Uniunii, al Euratom și al tuturor statelor membre de a invoca, separat și în orice moment adecvat, articolul 17 din acord în ceea ce privește un investitor sau o investiție,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) În temeiul articolului 17 alineatul (1) din Tratatul privind Carta energiei, Uniunea refuză să acorde avantajele prevăzute de partea III din acordul respectiv oricărei entități juridice care este deținută sau controlată de cetățeni sau resortisanți ai Federației Ruse sau ai Republicii Belarus și care nu desfășoară activități comerciale substanțiale în regiunea părții contractante, sau fostei părți contractante, în care este constituită.
- (2) În temeiul articolului 17 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind Carta energiei, Uniunea refuză să acorde avantajele prevăzute de partea III din acordul respectiv oricărei investiții care reprezintă o investiție a unui investitor din Federația Rusă sau din Republica Belarus în condițiile prevăzute de articolul respectiv.

Articolul 2

Comisia, în numele Uniunii, pune în aplicare prezenta decizie prin prezentarea în cadrul Conferinței Cartei energiei a declarației care figurează în anexă.

Adoptată la ...,

Pentru Consiliu

Președintele

ANEXĂ

DECLARAȚIE

**în numele Uniunii Europene, al Comunității Europene a Energiei Atomice (Euratom)
și al tuturor statelor membre care sunt sau au fost părți contractante
la Tratatul privind Carta energiei**

Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și toate statele membre care sunt sau au fost părți contractante la Tratatul privind Carta energiei (denumită în continuare „acordul”) refuză avantajele prevăzute de partea III din acord în ceea ce privește:

1. orice entitate juridică care este deținută sau controlată de cetățeni sau resortisanți ai Federației Ruse sau ai Republicii Belarus și care nu desfășoară activități comerciale substanțiale în regiunea părții contractante, sau fostei părți contractante, în care este constituită, în temeiul articolului 17 alineatul (1) din acord; precum și
2. orice investiție în înțelesul acordului, care reprezintă o investiție a unui investitor din Federația Rusă sau din Republica Belarus, în temeiul articolului 17 alineatul (2) litera (b) din acord.

Uniunea și statele sale membre au adoptat și mențin măsuri restrictive împotriva Federației Ruse ca urmare a războiului său de agresiune împotriva Ucrainei, precum și împotriva Republicii Belarus în calitate de complice la acest război de agresiune. Măsurile restrictive includ (i) măsuri care interzic tranzacțiile cu investitorii din Federația Rusă și din Republica Belarus și (ii) măsuri care ar fi încălcate sau ocolite în cazul în care avantajele prevăzute de partea III din acord ar fi acordate investitorilor din țările respective sau investițiilor lor.